

Calf Notes.com

Заметка о телятах №145. Комментарий о благополучии теленка и о потребителе

Введение

22 октября 2009 года я выступал с презентацией на Корнеллской конференции по питанию в городе Сиракьюз, штат Нью-Йорк. В ней я обратился к вопросам ухода за телятами, которые все больше волнуют меня. В частности, в США недопустимо высок уровень недостаточности передачи пассивного иммунитета (**НППИ**) у новорожденных телят. В результате заболеваемость и смертность телят могут отрицательно сказаться на нашем секторе животноводства. Хотя большая часть случаев НППИ обусловлена неоднородностью качества молозива, его количеством и методами кормления, тем не менее сознательное решение не кормить телят молозивом или кормить их молозивом недостаточного качества либо в недостаточном количестве также вносит свой вклад в развитие НППИ.

Вскоре после моей презентации в городе Сиракьюз в очередном выпуске новостей сообщили, что министерство сельского хозяйства США закрыло скотобойню в Гранд-Айл (штат Вермонт) из-за жестокого обращения с маленькими телятами во время убоя. Общество защиты животных США (**HSUS, Humane Society of the US**) наняло тайного детектива, чтобы снять скрытой камерой, что происходит на предприятии. На видео явно видно жестокое обращение с животными и нарушения правил министерства сельского хозяйства США, происходящие в присутствии инспекторов министерства. Видеоролики были размещены в сети Интернет во всемирном доступе. Начались призывы к ужесточению правил обращения, перевозки и убоя молочных телят. Сенатор от штата Калифорния Файнштейн и другие члены Сената и Палаты представителей США призвали к принятию мер против частных лиц и компаний, нарушающих существующие правила.

Репутация нашей отрасли страдает от плохого и негуманного обращения с телятами, будь то на предприятии «Bushway Packing» или где-либо еще. Хотя потребители не имеют прямого отношения к животноводству, им небезразлично качество и безопасность продуктов, которые они покупают. Более того, им не все равно, как организованы уход, перевозка, кормление и обращение с животными. Этот «общественный договор», пусть и неписанный, является важной частью имиджа отрасли для потребителей.

Что представляет собой «общественный договор»? Это набор правил (писанных или неписанных), по которым мы соглашаемся жить и работать. Например, если мы летим коммерческим авиарейсом, мы предполагаем, что пилоты прошли соответствующий курс обучения и могут управлять самолетом, они достаточно опытные, самолет исправен, а система управления воздушным движением успешно направит самолет к пункту назначения. Многие из этих правил четко определены государственными нормативными документами, предписывающими схемы организации профессиональной подготовки, обслуживания самолетов и т. д.

В животноводстве «общественный договор» также важен, но здесь он несколько иной. В определенной степени эти правила тоже прописаны в нормативных документах о благополучии, обращении и перевозке животных. Другие части договора не писаны, но ожидается, что их будут соблюдать. Они могут меняться. Потребители ожидают, что продукты животноводства будут безопасными, питательными и полезными. Они ожидают, что эти продукты получены от животных, которых выращивали, кормили, содержали и за которыми ухаживали в соответствии с их потребностями, что к животным относились гуманно. То есть их не мучили, не оставляли без присмотра, с ними не обращались ненадлежащим образом. Пожалуйста, примите во внимание, что это мое понимание «общественного договора», и каждый может понимать его по-своему.

Когда «общественный договор» нарушается, происходят ужасные вещи. Если потребители сомневаются в том, что продукт безопасен и полезен, они не хотят его покупать. Если потребители уверены, что продукты получены ценой плохого обращения с животными и их мучений, они потребуют изменить правила обращения с животными. Именно это и произошло в Вермонте. Те, кто плохо обращался с животными на этом предприятии, забыли о том, что они несут моральную ответственность за гуманное и бережное обращение с этими телятами. И хотя виновные будут наказаны, наша отрасль будет наказана не меньше. Вся животноводческая отрасль понесет ответственность за действия немногих; и нашей отрасли предстоит задача поднять уровень заботы о животных соответственно ожиданиям общественности. Если мы не возьмем на себя ответственность сами, ее возложат на нас извне: посредством государственных нормативных документов или рекомендаций лобби по защите прав животных.

Например, в своем пресс-релизе с видеозаписью HSUS сообщило, что собирается подавать петицию в министерство сельского хозяйства США о введении новых правил, запрещающих перевозку телят младше 10 дней. Они хотят заставить животноводческую отрасль измениться, чтобы она соответствовала более радикальному пониманию «общественного договора». Мы, работники отрасли, должны понимать, чего ожидает от нас большая часть общественности (не принимая во внимание самые громкие и радикальные заявления) и изменять свои принципы работы в соответствии с этими ожиданиями.

Я считаю, что запрещать перевозку телят младше 10 дней — очень плохая идея. Думаю, что это только увеличит заболеваемость и смертность, а не уменьшит. В перспективе это принесет телятам больше вреда, чем пользы. Органы государственного регулирования должны не спеша и тщательно взвесить все последствия таких изменений, прежде чем вводить их в масштабах отрасли.

Работники ферм по выращиванию телят — отличные специалисты. Они принимают малышей и разработали такие программы питания, ухода и биологической защиты, чтобы свести к минимуму заболеваемость и смертность. Многие фермеры, регулярно получающие телят в возрасте 0–2 дней, поддерживают уровень смертности до отъема менее 5%. Эта цифра смотрится очень выигрышно, если сравнить ее с 7,8% смертности до отъема на молочных фермах, по данным министерства сельского хозяйства США.

Если принудительно оставлять телят в молочных хозяйствах, где нет ни навыков управления, ни персонала, чтобы выращивать телят в первые критические 10 дней жизни, это может привести к повышению смертности, а не к снижению. Далее, с точки зрения иммунологии, в возрасте 7–

10 дней телята очень восприимчивы к кишечным болезням. Перевозка телят в это сложное время станет большим стрессом для животных и потенциально увеличит риск передачи болезни многим другим животным.

Другим возможным нарушением «общественного договора» является отказ от кормления телят молозивом, особенно тех, которых отправляют на бойню или на ферму по выращиванию телят. Такой практике нет оправданий, независимо от пола теленка. Совсем не сложно и экономически выгодно обеспечить теленку доступ к молозиву матери или другой коровы или дать добавку к молозиву и продукты-заменители, чтобы передать новорожденным телятам иммуноглобулины. Мы не будем обсуждать здесь тот факт, что бычки не имеют экономической ценности. Потребитель ожидает, что к новорожденным телятам будут относиться гуманно и дадут возможность избежать стресса и болезней. Производители молочной продукции обязаны обеспечить новорожденных телят источником молозива.

Исключительная репутация молочной промышленности основана на заботе о коровах, телках и телятах. Молоко, сыр и мороженое считаются питательными, безопасными и полезными продуктами. Но у нашей отрасли будет непривлекательный имидж, если мы не сможем позаботиться о телятах.

Еще раз повторю: как представители молочной промышленности, фермеры, выращивающие телят, и производители молочной продукции обязаны правильно ухаживать за новорожденными телятами. Сюда относятся гуманное кормление, обращение и перевозка. А также сведение к минимуму стресса и содержание в сухих, чистых помещениях. Плюс кормление источником IgG, чтобы обеспечить пассивный иммунитет. Все эти обязательства существуют независимо от того, остается ли теленок в молочном хозяйстве, переезжает ли на ферму по выращиванию телят или отправляется на бойню. Если мы нарушаем эти обязательства, то существует риск, что правила для нас установит правительство или те, кто покупает у нас продукты. Если этого не сделает управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов, то этим займется McDonald's. Гораздо лучше занимать проактивную позицию и поддерживать «порядок в доме» без вмешательств извне — не только для того, чтобы избегать внешних постановлений и правил, но потому что это правильно.

Хочу еще раз напомнить, что взгляды и мнения в этой заметке о телятах — исключительно мои личные.

Автор: д-р Джим Кигли (27 декабря 2009 года).
© Д-р Джим Кигли, 2007
Calf Notes.com (<http://www.calfnotes.com>)